

Thành viên của APEA

Người được ủy thác tài chánh, cá nhân họ không chịu trách nhiệm về bất cứ nợ nần gì của người đã ủy thác cho họ. Người được ủy thác không phải trả tiền túi của mình cho bất cứ hóa đơn hay tài khoản nào của người đã ủy thác. Nếu người đã ủy thác không có đủ tiền trong ngân quỹ, người được ủy thác phải thông báo tình trạng tài chánh của người này cho các chủ nợ của đương sự ngay khi có thể được.

Nếu người được ủy thác không muốn đảm nhận vai trò này nữa, hoặc trường hợp nhiều người được ủy thác không đồng thuận với nhau, họ có thể xin Hội Đồng Giám Hộ Tiểu Bang Nam Úc cứu xét chỉ định một người điều hành các vấn đề tài chánh của người đã ủy thác. Người điều hành này, sau đó, có thể xin Tòa Thượng Thẩm thu hồi lại Giấy Ủy Thác Tài Chánh Dài Hạn (EPA).

Người được ủy thác phải tiếp tục làm việc cho đến khi có các sự sắp xếp thay thế khác. Thành viên trong gia đình hay bạn bè cũng có thể nộp đơn nhân danh người ủy thác đã bị mất năng lực tinh thần xin chỉ định một người điều hành nếu người được ủy thác qua đời, hay bị coi như thiếu khả năng hoặc có những quan ngại về việc quản lý tài chánh.

Phần dịch thuật được tài trợ bởi cấp khoản của Cơ Quan Law Foundation.

Ủy Ban Cung Cấp Dịch Vụ Pháp Lý

Thông tin, tư vấn pháp lý và giúp soạn thảo Giấy Ủy Thác Tài Chánh Dài Hạn và Giấy Trao Quyền Giám Hộ.

Điện thoại: **1300 366 424** Đường dây trợ giúp pháp lý Thứ Hai đến Thứ Sáu: từ 9 giờ sáng đến 4 giờ 30 chiều.

Điện thoại **8463 3555** để lấy hẹn tư vấn miễn phí 30 phút.

www.lsc.sa.gov.au

Văn phòng Bảo Vệ Quyền lợi Công Chúng

Quảng bá và bảo vệ quyền lợi của người bị mất năng lực tinh thần.

Điện thoại: **8342 8200** hoặc **1800 066 969**

Trả lời các thắc mắc tổng quát: Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

www.opa.sa.gov.au

Cảnh Sát Tiểu Bang Nam Úc

Ngăn ngừa, phát hiện và điều tra các báo cáo phạm pháp.

Điện thoại **131 444** để báo cáo việc phạm pháp hay yêu cầu cảnh sát giúp đỡ.

www.police.sa.gov.au

Chương Trình Trợ Giúp Tại Gia của SAPOL

Cung cấp khuyến cáo ngăn ngừa phạm pháp và các dịch vụ giúp đỡ những người cao niên và khuyết tật để họ có thể tiếp tục sinh sống an toàn trong chính căn nhà của mình.

Tel. **7322 3211**

www.police.sa.gov.au

Phòng Chương Khế

Tư vấn, soạn thảo và quản lý Ủy Thác Tài Chánh Dài Hạn và Di Chúc.

Tel. **8226 9200** hoặc Đường dây miễn phí **1800 673 119**

www.publictrustee.sa.gov.au

Dịch Vụ Bảo Vệ Quyền lợi Người Cao Niên

Cung cấp sự hỗ trợ và bảo vệ quyền lợi của người cao niên có nguy cơ, hay đang bị người thân trong gia đình hoặc bạn bè lợi dụng.

Tel. **8232 5377** hoặc Đường dây miễn phí **1800 700 600**

www.sa.agedrights.asn.au

Khước từ trách nhiệm: Thông tin trong tài liệu này chỉ có tính chất tổng quát, chỉ được dùng để hướng dẫn mà thôi. Chúng không thể thay thế cho các khuyến cáo pháp lý.

NHIỆM VỤ VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA NGƯỜI ĐƯỢC ỦY THÁC TÀI CHÁNH DÀI HẠN

(The Duties and Responsibilities of your Enduring Power of Attorney)



APEA

Liên Minh các Cơ Quan Ngăn Ngừa
Sự Lợi Dụng Người Cao Niên

Ủy Ban Cung Cấp Dịch Vụ Pháp Lý
Văn phòng Bảo Vệ Quyền lợi Công Chúng
Cảnh Sát Tiểu Bang Nam Úc
Phòng Chương Khế
Dịch Vụ Bảo Vệ Quyền lợi Người Cao Niên

Các Điểm Chính

Người ủy thác là người trao quyền quyết định tài chính của mình cho người khác dài hạn.

Người chấp nhận sự ủy thác là người nhận quyền quyết định tài chính dài hạn cho người khác, được gọi là người được ủy thác.

Người ủy thác có thể chỉ định người được ủy thác để làm việc ngay lập tức và/hoặc khi người này mất năng lực tinh thần.*

Giấy Ủy Thác Tài Chính Dài Hạn (Enduring Power of Attorney – EPA) cho phép người được ủy thác quyết định các vấn đề tài chính nhân danh người ủy thác, một khi người này bị mất đi năng lực tinh thần. Người được ủy thác không thể đưa ra các quyết định về y khoa, chăm sóc sức khỏe, chỗ ăn ở hay nếp sống cho người ủy thác.

***Năng lực tinh thần là khả năng hiểu được tính chất và hậu quả của một quyết định và những sự lựa chọn cùng những hậu quả khác nếu có, hoặc chắc chắn sẽ xảy ra.**

Vai Trò và Trách Nhiệm của Người Được Ủy Thác Tài Chính

Người được ủy thác sẽ chịu trách nhiệm như luật qui định, một khi Giấy Ủy Thác Tài Chính Dài Hạn (EPA) được khởi động. Việc này có thể xảy ra ngay sau khi ký EPA hay khi bác sĩ hoặc chuyên gia về thần kinh tâm lý cho rằng người ủy thác đã mất khả năng đưa ra các quyết định về tài chính. Trường hợp sự ủy thác được trao cho hơn một người, những người này phải đồng thuận với nhau tất cả các quyết định tài chính.

Các người được ủy thác có bốn phạm trù đối lúc nào cũng phải làm việc cho quyền lợi tốt nhất của người ủy thác. Nếu làm ngược lại là vi phạm pháp luật.*

***Người được ủy thác làm không đúng chức năng có thể bị qui trách cho những thất thoát về mặt hình sự cũng như cá nhân của họ – nhà cửa, tài sản và lợi tức của người được ủy thác có thể bị ảnh hưởng.**

Người được ủy thác phải xem xét thận trọng các chỉ thị của người ủy thác trong EPA. Vai trò chính của người được ủy thác là thanh toán các hóa đơn tiêu dùng và các tài khoản của người ủy thác bằng chính tiền của người ủy thác.

Người được ủy thác có thể thay mặt người ủy thác để mua hoặc bán tài sản, nhưng chỉ khi nào việc làm đó mang lại lợi ích về tài chính cho người ủy thác mà thôi (thí dụ như dùng để trả tiền cho việc chăm sóc ở nơi cư trú).

Người được ủy thác phải giữ và bảo quản chính xác các giấy tờ và tài khoản của tất cả các giao dịch và chuyển khoản khi thi hành trách vụ của mình.

Không làm đúng như thế là phạm luật.

Người được ủy thác không có bất kỳ quyền gì trong việc thừa kế trước khi người ủy thác qua đời.

Người được ủy thác không được trả lương cho những việc đã làm nhân danh người ủy thác, ngoại trừ việc bồi hoàn tiền túi họ phải bỏ ra cho những công việc có liên hệ trực tiếp đến việc thi hành nhiệm vụ của mình.

Người được ủy thác không thể tự trả lương cho chính họ cho những nhiệm vụ đã thi hành chiếu theo EPA, nhưng có thể được trả chi phí di chuyển họ phải trang trải khi thi hành nhiệm vụ.